

BEDIENUNGSANLEITUNG
PNEUMATISCHES KOMPRESSIIONSTHERAPIESYSTEM



EINLEITUNG

Das Kompressionstherapiesystem besteht aus einem Luftdrucksensor, einer Luftpumpe und Manschetten, die als eine Einheit zusammenarbeiten. Die Luftpumpe wird mit speziellen Schläuchen an die Manschetten angeschlossen. Die Richtung der Druckmassage geht von den Gliedmaßen zur Körpermitte durch sequenzielles Aufblasen und anschließendes Entleeren der Luftkammern. Der Druck kann angepasst werden, um Beschwerden des Patienten zu vermeiden. Die Manschette wird von einem Sensor und einem Mikroprozessor beeinflusst. Das Kompressionstherapiesystem verbessert die Blut- und Lymphzirkulation, beugt Venenthrombosen vor und lindert Lymphödeme.

BESTIMMUNG

Das Produkt ist für die Verwendung durch Patienten zu Hause unter ärztlicher Aufsicht gedacht, um Ödeme zu reduzieren und Thrombosen der unteren Extremitäten vorzubeugen oder um Lymphödeme, posttraumatische und sportliche Ödeme, Ödeme nach Ruhigstellung oder venöser Insuffizienz zu behandeln. Das System kann von Patienten über 18 Jahren zu Hause oder in einem Krankenhaus verwendet werden.

KONTRAINDIKATIONEN

1. Akute entzündliche Hauterkrankungen
2. Arrhythmie
3. Erysipel
4. Tiefe Venenthrombose
5. Lungenödem
6. Akute Venenthrombose
7. Schwankender Blutdruck
8. Patienten mit künstlichen Schrittmachern
9. Arterienversagen

NEBENWIRKUNGEN

1. Unbehagen, wenn der Ausgangsdruck zu hoch ist
2. Rötung, Juckreiz
3. Unbehagen und Schmerzen während des Verfahrens mit einem Druck von 120 mmHg

SICHERHEITSANLEITUNG

Es ist wichtig, alle Warn- und Vorsichtshinweise in diesem Handbuch zu lesen, da sie dazu dienen, den Benutzer zu schützen, Verletzungen zu vermeiden und Situationen zu vermeiden, die das Gerät beschädigen könnten.

- Konsultieren Sie vor dem ersten Gebrauch einen Arzt.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie einen Herzschrittmacher, Defibrillator oder ein anderes metallisches oder elektronisches Gerät haben. Die Verwendung eines solchen Geräts kann zu Stromschlägen, Verbrennungen, elektrischen Interferenzen oder zum Tod führen.
- Nicht geeignet für die Verwendung in Gegenwart einer brennbaren Mischung von Narkosemitteln mit Luft, Sauerstoff oder Distickstoffmonoxid.
- Die Geräte sind nicht für den persönlichen Gebrauch ohne Aufsicht durch psychisch gestörte, demente oder psychisch kranke Patienten bestimmt.
- Reparaturen sind nicht erlaubt. Wenn Sie feststellen, dass das Gerät nicht richtig funktioniert, zerlegen Sie es nicht beiläufig oder selbst.
- Wenn Sie sich während der Verwendung des Produkts unwohl fühlen oder Schmerzen haben, beenden Sie bitte sofort die Anwendung.
- Die Behandlung sollte nicht länger als 20 Minuten dauern. Verlängern Sie dann die Behandlungsdauer schrittweise, wie von Ihrem Arzt verordnet (eine längere Anwendung kann Nebenwirkungen verursachen).
- Halten Sie das Gerät von Babys und Kleinkindern fern.
- Das Gerät sollte nicht an Orten aufgestellt werden, an denen es schwierig ist, die Stromversorgung zu trennen.
- Verwenden Sie nur eine 220-240-V-Stromversorgung. Trennen Sie nach Abschluss des Vorgangs das Gerät ordnungsgemäß vom Stromnetz.
- Ein falscher Anschluss an das Stromnetz kann das Gerät beschädigen. Halten Sie Ihre Hände trocken, wenn Sie das Netzteil ein- oder ausstecken. Nasse Hände können einen Stromschlag verursachen.
- Das Netzkabel darf keiner übermäßigen Belastung ausgesetzt werden, es dürfen keine Gegenstände darauf abgelegt werden.
- Knicken oder falten Sie das Netzkabel nicht. Eine Beschädigung des Kabels kann einen Stromschlag verursachen.

VORSICHT

Wenn ein produktbezogener „schwerwiegender Vorfall“ auftritt, der direkt oder indirekt zu einem der folgenden Ereignisse geführt hat oder führen könnte:

- a) Tod eines Patienten, Benutzers oder einer anderen Person oder
- b) vorübergehende oder dauerhafte Verschlechterung des Gesundheitszustands eines Patienten, Benutzers oder einer anderen Person, oder
- c) eine ernsthafte Gefahr für die öffentliche Gesundheit

Der oben genannte „schwere Vorfall“ muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats gemeldet werden, in dem der Benutzer oder Patient ansässig ist.

Bei Schmerzen, allergischen Reaktionen oder anderen störenden, für den Benutzer unklaren Symptomen im Zusammenhang mit der Verwendung eines Medizinprodukts konsultieren Sie einen Arzt.

ZIELGRUPPE VON PATIENTEN

Das medizinische Fachpersonal weist Erwachsene und Kinder auf eigene Gefahr auf die Verwendung des Produkts unter Berücksichtigung der verfügbaren Varianten / Größen / notwendigen Funktionen / Größe und Indikationen unter Berücksichtigung der Angaben des Herstellers hin.

SPEZIFIKATION

Kammeranzahl: 4 Kammern

Maschinengröße: 240 × 200 × 120 mm

Gewicht (mit Zubehör): 2,22 kg

Behandlungszeit: 10 ~ 30 Minuten

Druck während der Behandlung: 30 ~ 250 mmHg

Zykluszeit: 85 s ~ 133 s, ± 1 s

Behandlungsmodi: 1 Modus

Eingangsspannung: AC 220-240 V, 50-60 Hz

Leistungsaufnahme: 65 VA

Geräuschpegel: ≤ 55 dB

Schutz gegen elektrischen Schlag: Klasse II, Anwendungsteil Typ BF

Betriebsart: Dauerbetrieb

Wasserdicht: IP21

Produktlebensdauer: 5 Jahre

Arbeitsumgebung: +10 °C - + 40 °C, 10% - 95% 86kPa-106kPa

Lagerbedingungen: -40 °C - + 70 °C, 10% -100% relative Luftfeuchtigkeit, 50 kPa-106 kPa

Universalgröße

Manschettenlänge: 110x70cm

Empfohlen für Personen mit einer Körpergröße von: 170-185 cm

Maximaler Beinumfang: 62 cm

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Haupteinheit - Das Produkt besteht hauptsächlich aus dem Gerät, der Manschette und den Verbindungsschläuchen.

Abb. 1 Gerät

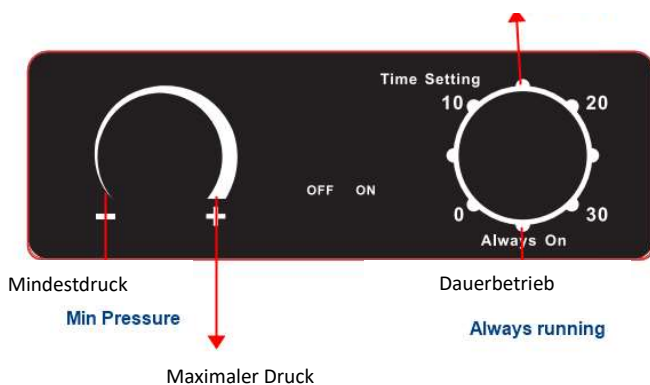


Abb. 2 Beinmanschette



2. Schalttafel

Behandlungszeit: 0-30 Minuten



- Zeiteinstellung: Drehknopf zum Einstellen der Behandlungszeit von 0-30 Minuten
- Dauerbetrieb: Drehknopf auf „Dauerbetrieb“ drehen – das Gerät arbeitet durchgängig.
- Druckeinstellung: Druckbereich 30-250 mmHg, drücken Sie einmal die „Plus“-Taste, um den Druck zu erhöhen, und drücken Sie einmal die „Minus“-Taste, um den Druck zu verringern
- Ein-/Ausschalter: drücken, das Gerät befindet sich im Standby-Modus; erneut drücken, um das Gerät auszuschalten.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wenn Sie das Gerät erhalten, öffnen Sie vor dem Gebrauch die Filterabdeckung und entfernen Sie die Sicherheitsschraube. Die Schraube dient NUR zur Sicherung und zum Schutz der Maschine vor Transportschäden

Anwendung:

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
2. Schließen Sie den Hauptstecker des Netzkabels an eine 220 ~ 240 V-Steckdose an.
3. Verbinden Sie das Hauptende des Verbindungsschlauchs mit dem Auslass der Haupteinheit.
4. Schließen Sie den Schlauch an die Manschette(n) an und legen Sie ihn an Ihren Körper.
5. Überprüfen Sie, ob der Schlauch fest mit der/den Manschette(n) verbunden ist: Wenn ja, fahren Sie mit Schritt 6 fort; wenn nicht, führen Sie das Ende des Schlauchs in die Auslassmanschette(n) ein.
 - Um Knieschmerzen zu vermeiden, biegen Sie die Manschetten während des Gebrauchs nicht
 - Es ist ratsam, leichte Kleidung zu tragen und Ihre Muskeln zu entspannen, dann die Manschette anzulegen
6. Schließen Sie die Reißverschlüsse an den Manschetten.
7. Drehen Sie die Luftauslässe der Manschetten nach oben und verbinden Sie den Schlauchnippel mit dem Luftauslass des Gerätes.
8. Überprüfen und vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen zum Hauptgerät und zur Manschette dicht sind.
9. Drücken Sie die Taste, um das Gerät einzuschalten.
Der Standby-Status wird als grünes Licht angezeigt.
Der Betriebszustand wird als blaues Licht angezeigt.
10. Stellen Sie den Druck ein, indem Sie die Taste drücken.
 - **Hinweis:** Wenn Sie es zum ersten Mal verwenden, sollten Sie besser mit einem nicht zu hohen Druck beginnen, empfehlungsweise 120 oder 150 mmHg, und dann den Druck so einstellen, dass Sie es als angenehm empfinden.
11. Stellen Sie die Uhrzeit ein, indem Sie die Taste drücken.
 - **Hinweis:** Der Zeitbereich beträgt 10 bis 60 Minuten. Der Standardwert ist 10 Minuten. Wenn die Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Hinweis: Öffnen Sie die Manschette(n) während der Behandlung nicht. Dadurch können die Manschette(n) beschädigt werden. Schalten Sie das Gerät vor dem Auspacken immer aus.

12. Trennen Sie nach Abschluss des Behandlungszyklus einfach den Schlauch vom Gerät, indem Sie am Hauptende des Verbindungsschlauchs ziehen.

Hinweis: Der Verbindungsschlauch darf nicht um den Hals getragen werden, um Erstickungs- oder Verletzungsgefahr zu vermeiden.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Die folgenden täglichen Wartungsanforderungen müssen vollständig eingehalten werden, um sicherzustellen, dass das Produkt ordnungsgemäß funktioniert und seine langfristige Leistung und Sicherheit gewährleistet ist.

REINIGUNG

- Reinigen Sie das Gerät nicht während der Behandlung. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Reinigung ausgeschaltet ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen können Sie auch einen milden Reiniger zugeben.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Gerät eingedrungen ist. Verwenden Sie das Gerät in diesem Fall erst, wenn es vollständig trocken ist.
- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus. Halten Sie das Gerät nicht unter fließendes Wasser, tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Aus hygienischen Gründen sollte jeder Benutzer sein eigenes Manschettenset verwenden. Verwenden Sie zur Reinigung der Manschetten keine Lösungsmittel oder scharfen Reinigungsmittel. Waschen Sie die Manschetten nicht und reinigen Sie sie nicht unter fließendem Wasser. Reinigen Sie die Oberfläche der Manschetten vorsichtig mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.

WARTUNG

- Der Hersteller hat keine Servicestellen im Ausland autorisiert. Bei Problemen mit dem Gerät wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.
- Der Hersteller ist nicht verantwortlich für die Folgen von Wartungs- oder Reparaturarbeiten, die von nicht autorisierten Personen durchgeführt wurden.
- Der Benutzer darf nicht versuchen, das Gerät oder sein Zubehör zu reparieren. Wenden Sie sich zur Reparatur bitte an Ihren Händler.
- Das Öffnen des Gerätes durch Unbefugte ist untersagt, dies führt zum Verlust der Gewährleistung.
- Jedes Produkt in der Produktion wurde einer systematischen Validierung unterzogen. Die Leistung ist stabil und erfordert keine Kalibrierung oder Validierung.
- Wenn Ihr Produkt nicht wie erwartet funktioniert und sich die Hauptfunktion bei normalem Gebrauch geändert hat, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

FEHLERBEHEBUNG

Häufige Störungen	Prüfen Sie bitte folgendes
Das Gerät startet nicht.	<ul style="list-style-type: none">- Ist der Stecker richtig mit der Stromversorgung verbunden?- Ist das Gerät eingeschaltet?- Ist die Stromversorgung normal (220-240 V) ?
Es gibt Undichtigkeiten oder seltsame Geräusche.	<ul style="list-style-type: none">- Prüfen Sie den Anschluss Schlauch und die Anschlussstutzen auf eventuelle Beschädigungen.- Ist der Stecker ordnungsgemäß mit dem Gerät verbunden ?- Der Anschluss Schlauch darf nicht gequetscht oder geknickt sein.

LAGERUNG

- Die Anschlussschläuche oder Manschetten dürfen nicht geknickt werden.
- Legen Sie die Manschetten nach Gebrauch wieder in die Originalverpackung.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus
- Schützen Sie es vor Schmutz und Feuchtigkeit.
- Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, gut belüfteten Ort.
- Stellen Sie niemals schwere Gegenstände auf das Gerät.

ENTSORGUNGSMETHODE DES PRODUKTS NACH DER AUSSERBETRIEBNAHME

Nachdem das Gerät außer Gebrauch genommen wurde, kann das Medizinprodukt als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden, mit Ausnahme von Elektroprodukten – gehen Sie entsprechend der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten vor.

INFORMATIONEN ZUR ELEKTROMAGNETISCHEN VERTRÄGLICHKEIT (EMV).

1. Dieses Produkt erfordert besondere Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf EMV und muss gemäß den folgenden EMV-Informationen installiert und in Betrieb genommen werden
2. Verwenden Sie in der Nähe des Produkts keine Mobiltelefone oder andere Geräte, die elektromagnetische Felder aussenden. Dies kann zu Fehlfunktionen des Produkts führen.
3. Dieses Produkt wurde gründlich getestet und verifiziert, um einen ordnungsgemäßen Betrieb und Betrieb zu gewährleisten!
4. Geräte sollten nicht Seite an Seite oder gestapelt mit anderen Geräten gelagert werden. Sollte solch eine Lagerung trotz dessen nötig sein, sollte das Gerät beobachtet werden, um den ordnungsgemäßen Betrieb in der verwendeten Konfiguration zu überprüfen.

GARANTIEKARTE

Modell:

Seriennummer:

Siegel der Verkaufsstelle

und leserliche Unterschrift des Verkäufers

1) ANTAR Sp. J., 03-068 Warszawa, ul. Zawisłańska 43 gewährt hiermit 12 Monate Garantie für das Produkt ab dem Kaufdatum des Produkts durch den Käufer. Bei Produkten, deren Kauf vom Nationalen Gesundheitsfonds erstattet wird, verlängert sich die Garantiezeit und umfasst die Hälfte der in der Verordnung über garantierte Leistungen angegebenen Nutzungsdauer, sofern die Nutzungsdauer in der Verordnung in Monaten oder Jahren angegeben ist.

2) Während der Garantiezeit verpflichtet sich ANTAR Reparaturen, die zur Wiederherstellung des ordnungsgemäßen Funktionierens des Produkts erforderlich sind, innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum des Eingangs des Produkts beim Service zusammen mit dem Kaufnachweis und der Garantiekarte durchzuführen.

3) ANTAR behält sich das Recht vor, das Produkt zu ersetzen, falls die Reparaturkosten als nicht rentabel angesehen werden. Die Reparatur oder der Austausch defekter Produkte verlängert die Garantiezeit nicht.

4) Wenn eine Fehlfunktion des Produkts festgestellt wird, senden Sie es sofort an die Adresse von ANTAR (unter Punkt 1 angegeben) oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle.

5) Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie ihre Bestimmungen. Die Verwendung des Produkts entgegen seiner beabsichtigten Verwendung und Empfehlungen führt zu einem unwiderruflichen Verlust der Garantie.

6) Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere mechanische Kräfte, eine Last, die das in der Anleitung beschriebene maximal zulässige Gewicht des Benutzers überschreitet, sowie den Kontakt des Produkts mit Alkohol, Fettstoffen oder Benzin verursacht werden. Die Garantie gilt nicht für Teile, die während des Gebrauchs normalem Verschleiß ausgesetzt sind, wie Lager, Gummielemente und andere.

7) Das im Zusammenhang mit der Reklamation auf der Website bereitgestellte Produkt darf keine Epidemie verursachen.

8) DIESE GARANTIE GILT NUR MIT DEM KAUFNACHWEIS (RECHNUNG, STEUERBELEG, MEHRWERTSTEUERRECHNUNG). IM FALLE EINER REKLAMATION MUSS DER KAUFNACHWEIS BEIGEFÜGT WERDEN. UM DIE VERLÄNGERTE GARANTIEZEIT FÜR PRODUKTE ANZUERKENNEN, DEREN KAUF VON DER KRANKENKASSE ERSTATTET WURDE, MÜSSEN SIE EINE KOPIE DES AUFTRAGS FÜR DIE LIEFERUNG VON MEDIZINPRODUKTEN, DIE ORTHOPÄDISCHE GERÄTE UND HILFSMITTEL SIND, BEIFÜGEN.

9) Reklamationen, die ohne Kaufnachweis und Garantiekarte mit der Seriennummer des Produkts eingereicht wurden, werden nicht berücksichtigt.



ANTAR Sp. J.
03-068 Warschau, ul. Zawisłanska 43
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30
www.antar.net

Verteiler:

Antar Medizin GmbH
Döbelner Str. 7, 12627 Berlin
Tel: 030-22011732, Fax: 030-22012821
E-Mail: antarmedizin@antarmedizin.com

Gebrauchsanweisungsversion: v1 19.07.2022

Ausgabedatum der aktuellen Version der Gebrauchsanweisung 19.07.2022

